

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	D 10006 S	CH 4199 33

Constructeur KLOECKNER - HUMBOLDT - DEUTZ AG., Köln (D)  
 Identification "D 10006 S" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. À droite, latéralement, au-dessus de l'essieu avant  
 N° du châssis À droite, latéralement, au centre sur le carter d'ambrayage  
 Ident du moteur "F6L 912" à gauche, latéralement sur le bloc-moteur (plaquette rivée)  
 Importateur princ. Hans F. Würgler, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a/Albis  
 Véhicule homologué 7929 2679      Signes fixes dans code du type D 10006 S

**Chassis**  
 Nombre d'essieux 2      Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 1x8 + 1x7 (\*)      Entraînement AR \*\*)  
 Frein de service hydraulique, exp. int., sur roues AR + indépendant sur chaque roue, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, exp. int., sur roues arrière  
 Frein d'arrêt mécanique, exp. int., sur roues arrière  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circ. -

<b>Moteur</b>	Marque	DEUTZ	Type	F6L 912
	Construction	en ligne	Temps	4
	Carburant	D	Position	avant
	Refroidis.	air	Nombre cylindr.	6
	Alésage	100	Course	120
	Cylindrée	5650	CV-impôt	28,78
	Puissance en CV	100 DIN	à t/min	2300
	Bruit	85 dB/A	à t/min	2450
	Silencieux	1 pot 700 x 230 x 120 mm (cheminée)		
	Mesure des gaz	Bacharach 4,0		
	Déparasitage	-		

**Carrosserie** ouvert \*\*\*)  
 Nombre de portes \*\*\*)      Indic. vit. -  
 Ceintures sécurité -      Retroviseur \*\*\*)  
 Cale 400 x 300 x 230      Attelage avant + arrière  
 Antivol -

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	1315	2240	3555
Charge utile	-	-	-
Poids total	1315	2240	3555
Garantie fabr.	1620	4500	6120
Dimens. pneus	7,50 - 20	18,4/15-34	(Variantes +)
Ply / bar	6 / 2,25	8 / 1,4	voir
Charge	1750	5130	remarques)
pour V max	30	30	

Nombre de places 1 + 2 sièges de secours sur galeries

**Dimensions**

	int.	ext.		
Longueur	-	4220	Empattements	2550 / -
Largeur	-	2170-2500		- / -
Hauteur	(cheminée)	2420	Voie	av - ar -
Porte à faux	lat.	-	Voies	av 1520 - 1920
	av	570		ar 1730 - 2060
	ar	1100	Braquage	g 8900 d 8800

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Garantie poids remorquable avec frein	-
Garantie poids remorquable sans frein	-
Garantie poids de l'ensemble	-
Poids remorquable testé	-
Vitesse maximale selon le constructeur	23 km/h
Vitesse maximale testée	23 ++ km/h

Équipement	§)	
Feux de route	HELLA K 21038 / K 21047	
Feux de croisement	HELLA K 21038 / K 21047	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av -	ar 2+2 I (E)
Feux de gabarit	av §)	ar §)
Feux complément.	-	
Eclairage plaque	-	
Essuie-glace	+++)	
Avertisseurs	BOSCH O 320 143 010 ou d'autres modèles expertisés selon fiches d'homologation	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	DEUTZ D 10006 S		
Homologation N°	CH 4 1 9 9 3 3		
Carrosserie			
Places	total 1 + 2	avant -	-
Poids à vide	3555	Carburant D	
Charge utile	-	CV-impôt 28,78	
Poids total		Cylindrée 5650	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Nombre de vitesses : la 8ème vitesse du groupe rapide est verrouillée par des pièces de boîte originales ZP, soit: l'axe de la fourchette, son palier et le goujon de verrouillage; l'importateur effectue la modification et plombe 2 vis du couvercle de la boîte c.v.
- \*\* Entraînement : blocage du différentiel d'origine
- \*\*\* Carrosserie : sur dem. avec toit, pare-brise et essuie-glace, ou, cabine à 2 portes, fermée à l'arrière seulement par une bâche (defroster pas nécessaire). Contrôler l'équipement à l'immatriculation.
- + Variante de pneus AR : 16,9/14 - 38 8 PR charge 5040 kg à 1,7 bar pour Vmax 30 km/h  
18,4/15 - 38 8 PR charge 5450 kg à 1,4 bar pour Vmax 30 km/h
- ++ Vitesse maximale : 23 km/h mesurées avec la 8ème vit. du groupe lent à 2450 t/min au moteur, resp. 580/1070 t/min à la prise de force. - 1 plomb à la vis de butée de pleine charge.
- §) Équipement : feux de position et clignoteurs avant trop haut, admis pour raisons techniques. Des feux de gabarit complémentaires vers l'AV et l'AR sont requis lorsque la largeur du vhc. dépasse 2100 mm.

Inscrire dans le permis de circulation:

- la 8ème vitesse du groupe rapide est verrouillée; 1 plomb au couvercle de la boîte de vitesses
- 1 plomb à la vis de butée de pleine charge
- feux de gabarit complémentaires requis vers l'avant et l'arrière lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm.
- pour circuler sur la voie publique, le tracteur ne doit pas excéder 2300 mm de largeur.

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Affoltern a/Albis, 18.2.1976 / 25.8.1976